

SỮA NƯỚC TƯƠI

NESTLÉ

HIỆU

CON-CHIM



Là thứ sữa rất trong sạch, rất
bổ dưỡng, dễ tiêu hóa, lúc nào dùng
cũng tốt.

Thứ sữa này quả nhiên là đá có
tiếng khắp hoàn-cầu.

MANUFACTURE SAIGONNAISE DE LAITERIES & MONAIGUES
Société d'Exploitation des Etablissements

BROSSARD MOPIN

Kỹ nghiệp

Thành lập từ năm 1900
41 đường Lacroix Lacouroux
CROUDU SAIGON

Gạch bông tốt (thường bán, nhiều thứ
mới rất xinh đẹp làm bằng Xi-tan, màu đủ thứ
màu và các vật dụng đều ở Pháp-quê lại
Xin mời quý vị đến xem, kính gửi bông mẫu, đẹp lại
Giá bán hạ xuống rất nhiều. Xin viết thư hỏi bán giá mới
Rồi-hỏi sẽ gửi cho.

VỞ RA THONG THẠ
hàng ở đường Lacroix Lacouroux, "Chéroux"
giao tại nhà tập ở Ma

HO LẠO

Cher san thay tư thương mà
không lo điều trị, nếu để lâu sẽ
thành ra ho lao.

Phải trị lập tức khi mới ban
sơ bằng thuốc PULVOCENINE,
hà bốn lần mỗi ngày. Mỗi một
cành với một chén nước trà,
cần uống như nghiêm. Uống
đúng theo hướng dẫn. Uống
đúng theo hướng dẫn.

PULVOCENINE là một thuốc
thuộc trị bệnh ho lao thần hiệu.
Bất người bệnh nào đã dùng
thuốc PULVOCENINE rồi thì sẽ
có sự hiệu nghiệm của nó.
Pharmacologie và tên của 1930
Số bán khắp thế thuộc Tây
Mã trị: Pharmacie Centrale
4, MAIRY 100 & 201, Rue Lafayette
Saigon.

Một cuộc may ít có

Có tiem họa hình muốn bán giá thứ nước
thuộc dùng trong nghề họa hình, giá thật rẻ.
Ai muốn mua thì xin mời đến xem họa lại viết
thư thương nghị do nơi Bền-báo.

Muôn hán

Nhiều ở ruộng song chung
lại chừng 400 mẫu ở tại làng
Mộ-thiền, Mộ-lợi và Mộ-đốc-
sây, hạt Mộ-thiền ruộng của
theo mẹ kinh.

Ai muốn mua thì xin mời
đến, xin mời đến xem họa lại viết
thư thương nghị do nơi Bền-báo.

CÁC TUYÊN TUYÊN TUYÊN

CHUYÊN GIẢI

TÌNH ĐỜI

(Tiếp theo)

Không buồn quay lại,
Long vì tay vờ cầm trông
xuống phố.

Hộp bỏ giấy ở cửa phòng
ròn rên đi vào sẽ đến, bị
mắt Long.

Trông bạn đùa, Long đã
định gạt tay ra và gạt cho
đỡ tức mình, song thoáng
thấy mùi nước hoa quen
và hai bàn tay mát, Long
sẽ gờ ra quay lại thì thấy
Hợp.

Long quên cả ý nghĩ vẫn
vờ vu vờ ở Hợp ngồi
xuống cạnh.

Mim cười, Hợp chăm chú
nhìn Long và vượt những
sự việc trên trán cho Long.
Không dám nhìn Hợp,
Long vuốt ve trong tay,
bàn tay nhỏ trắng của
Hợp. Mùi phấn và nước
hoa /am Long xoa-xoa.

Hai người cùng yên
lặng.

Hợp nhích mấp mím
cười, ngồi sát lại gần Long,
hơi ngả người ra sau, càng
đồng bộ ngực đều đặn.

Long như gặp phải một
sức huyền-bí, linh-thiền
như thấy nghe-ngiao rờn-
rục.

Hợp không muốn nói mà
Long thì không nói được,
cả sẽ vuốt ve bàn tay Hợp
và không dám nhìn lên:

Hợp thấy kết quả của
định ý mình đã hoàn toàn,
nên âu-yếm sẽ gọi:

Anh

Như người điên, Long
đó chợt định để hôn thì
Hợp gờ ra, vờ như mới
trông thấy chiếc phong bì
trón bàn có chữ Mademoi-
selle viết giơ.

Cầm tờ bìa phong-bì Hợp
đọc nét mặt, người xa ra,
dậm-dậm nhìn qua cửa sổ
có vẻ rỗi.

Luông-cương Long đến
bên Hợp lung-tung, cất
nghe:

— Em Hợp, không phải
anh. Không phải.....

Hợp cười nhai.....

Long căng bối-rối, nằn,
nỉ:

— Thứ này anh định viết
cho em hôm nào để bạn em
đi.

Hợp nhìn Long, dầy và
hơn-rối, phai lại:

Anh em bạn đi... Có lẽ đi
chơi! Thôi, anh chờ phép
em đi. Long với giơ Hợp
lại, chợt nghĩ một hôm hứa
cho Hợp chiếc kiềng vì

BÔNG-PHÁP NGÂN-HÀNG

BỘ CÔNG-ĐOÀN VÀO CỦA CHÍNH-PHỦ LẬP RA NĂM 1920
Tài sản của nó là 150.000.000 franc

Vào đăng ký: 120.000.000 franc
Vào tài trợ tới ngày 31-12-33:
120.000.000 franc

HỘI QUẢN:
86, Rue de Valenciennes
PARIS (10^e)

Chủ tịch Hội-Quản: M. René THOM DE LA CHAUME
Thư ký Hội-Quản: M. PAUL HUBOUIN

Tên đầy đủ là: INDOCHINE

TRUNG-QUỐC	BÔNG-PHÁP	CÁC XỨ KHÁC
CANTON	SAIGON	HANOI
HONGKONG	BAT-DANG	DIJON
HANKOU	CANTON	HAIPHONG
SHANGHAI	HANOI	YOKOHAMA
PEKIN	HANOI	PHNOM-PENH
SIAM	PHNOM-PENH	PONDICHERY
INDO-CHINE	YOKOHAMA	SINGAPORE
TUNANFOU	YOKOHAMA	

GIAO THIỆP NHẬP CÁC MẶT TRÊN ĐÓNG
Lam để các công việc ngân-hàng và bưu điện chỉ cần
CHANGHÈRE ở SAIGON - QUAI DE BELGIQUE
R.C.R.1

Số tiền gửi	Thời hạn và giá tiền nộp			
	1 tháng	3 tháng	6 tháng	1 năm
Nhỏ từ 500 đến 1000	1000	1050	1100	1150
Trung từ 1000 đến 5000	4.00	7.00	10.00	13.00
Lớn từ 5000 đến 10000	7.00	10.00	13.00	16.00

Ai muốn dùng thuốc Tây mới, tốt hàng nhất?
Ai muốn có người bảo-cha thiết kế công,
cần tin tưởng các các quan Đốc-Tor?

VẬY XIN QUÝ VỊ ĐẾN TẠI:

pharmacie franco-asiatique

PHÁP-Á ĐƯỢC PHÒNG

Rue de Maistre, 216 - CHOLON

Tại đó sẽ có Ông PHAM-HUU-NHAN và tư-hàng Bảo-
chứ-xu, tiếp rước quý vị một cách thân-thiện và vui vẻ.

Thuốc mới và tốt nhất-hạng, giá lại rẻ.

Quý vị ở Lạc-Tinh gửi thư đến ông được, thì chúng tôi sẽ gửi bằng thư
bản, gửi thuốc tình thân mến! Phải gửi ở Hồng-Kinh ở Phố-Cổ-Phố.

MỸ NHON VIÊN

SỮA SẮC ĐẸP
DANH THƯ THỊ
SẢN SÚC BÀN
TAY BÀN CHƠI
TÂN HANG CHẤT
PAPAFFINE

Nước hoa
phấn sáp thơm
hàng bán

46, đường Lê Thánh, Saigon

Công trình của Mỹ Nhon Viên, M.L.T.T.A.
62, Place Vendôme, Paris

Thư gửi bà quý cô:

Tôi hy vọng bạn hạnh phúc khi bà quý cô biết rằng tôi
mới mới Mỹ-Nhon Viên, tại 46 Phố Thánh.

Được biết bà là một cô gái trẻ trung, xinh đẹp, lịch sự,
chắc quý bà quý cô sẽ yêu lòng.

Bản thân tôi đứng trên các cấp cao việc sản xuất tay
chơi thì đã có người giúp việc thay dượt bằng tay làm
của tôi.

Có chỉ cấp độ riêng để làm cho kim nhon bằng chất
thành thật và tinh khiết paraffine.

Xin quý bà quý cô đừng quên, đến việc Mỹ-Nhon Viên
thì tôi rất hoan nghênh.

Nay kính
MADELINE BUI

7-10-1936 — Trình-Thám-Tiểu-Thuyết — số 18

Người giàu

BÍ MẬT

Dịch-giã: VÕ-BÁ-PHAN

CHƯƠNG THỨ BA
Đò-Líp tự thuật

(Tiếp theo)

Mã-Dinh nghiên rằng nói:
— Đò-ác-cầu... đó thật-
phần này... ngại kể đọc
như vậy; hẳn không phải
là nhân-loại...
Bình-sanh Đò-ác-lợi,
Hữu-hấn hay khinh-ngạo.

hay tự tôn tự-đại; mà
hẳn tự cho rằng không có
điều gì làm cho bản đồ lo
việc lớn nhỏ gì hẳn cũng
không của nói; con cầu xin
nhan ni hẳn hai ba lần mà
không được; con nói giận,
quyết bỏ đi; Con bắt hẳn
mở cửa con ra. Nhưng hẳn
lại nhìn con mà cười trầy.

Hắn lại bảo: nếu con thuận
theo hẳn thì hẳn và con sẽ
chung ở, nói rồi hẳn đến
gần mình con, muốn ôm
con, con kêu cứu vang lên;
Phạt-làng-Khách nghe tiếng
liền chạy đến cửa phòng,
dùng ngoài đập phá như
sấm, cho đến hẳn mở cửa
mới thôi. Cửa phòng đã
mở; hai cha con tranh-
luận với nhau. Con cũng
không dám ở đó, nên con
đi riết về phòng riêng, kể
con bị gạt vào phòng của
hắn cho đến khi ra khỏi, có
hơn lo phứt! Thật con rất
trung-sự; con thêm xét
cáo-thứ của số cảnh sát này

chất là thật! sau đây mới
biết những lời của hẳn đều
là dối! hẳn dùng lời dối gạt
con mà thôi! Con biết cha-
cha không có công tiếp gì
đến với giết người! Tuy có
tờ cáo-thứ; song đều là dối
đá! nên con mới bỏ lo sợ
Cha ơi! khi con không nguy
rủi, con về phòng riêng
có năm ngày. Nhưng con
nằm lăn lộn trên trục không
sợ ngủ được, liền mặc áo
màng giấy đến sau phòng
hàng mà ra rảo bước và đi
trung tâm. Ngờ ra bỗng; trời
nước mặt sau, trên trời
con trông thấy bóng rập
một màu trắng xóa! tay

con ngắm cảnh ấy mà trong
lòng con nghĩ đến việc hẳn
lần này; cha-ông long con
hỏi-hợp không thôi. Lúc ấy
mình mình con đứng ở sau
bàn tàu; lòng lại phải
phát không một tiếng động;
là vì những bao thủy-linh
và mấy người ở dưới lầu đều
lên bờ hết, cho đến ở dưới
tàu không có ai khác nữa.
Đương lúc con đang ngỡ
mộng, vậy biết có tay người
rời lên với con, con ngó lại
mới biết có người đứng sau
lưng con! Trước đi người
ấy là Đò-ác-lợi! Hẳn! con
liền vội chạy trốn, thì hẳn
đã nắm con lại về trước

(Con tiếp)

Những ngựa sẽ tranh giải

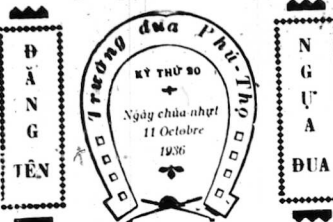


Table listing horse names and owners for the 'ĐỘ THỨ NHƯ' (1st Prize) category, including names like Pheo thường HUYNH-VAN-TON and Dora trua 1200 thước.

Table listing horse names and owners for the 'ĐỘ THỨ NHAI' (2nd Prize) category, including names like Pheo thường ALBERT ODDOT and Dora trua 1000 thước.

Table listing horse names and owners for the 'ĐỘ THỨ BA' (3rd Prize) category, including names like Pheo thường GIADINH and Dora trua 100 thước.

Table listing horse names and owners for the 'ĐỘ THỨ TƯ' (4th Prize) category, including names like Pheo thường LUONG-VAN-THAN and Dora trua 1200 thước.

Table listing horse names and owners for the 'ĐỘ THỨ NĂM' (5th Prize) category, including names like Pheo thường HAI ĐONG and Dora trua 1400 thước.

Câu Lạc điền sự thường-mại

ĐẠI ĐIỀU TRƯỞNG N. V. X.

Thông cáo Lạc điền sự thường-mại. Về việc mua bán đất đai, quyền lợi của người mua và người bán, quy định về thuế và lệ phí.

Về việc mua bán đất đai, quyền lợi của người mua và người bán, quy định về thuế và lệ phí. Tiếp tục nội dung thông cáo.

Về việc mua bán đất đai, quyền lợi của người mua và người bán, quy định về thuế và lệ phí. Tiếp tục nội dung thông cáo.

Về việc mua bán đất đai, quyền lợi của người mua và người bán, quy định về thuế và lệ phí. Tiếp tục nội dung thông cáo.

Về việc mua bán đất đai, quyền lợi của người mua và người bán, quy định về thuế và lệ phí. Tiếp tục nội dung thông cáo.

Về việc mua bán đất đai, quyền lợi của người mua và người bán, quy định về thuế và lệ phí. Tiếp tục nội dung thông cáo.

Về việc mua bán đất đai, quyền lợi của người mua và người bán, quy định về thuế và lệ phí. Tiếp tục nội dung thông cáo.

Cuộc cải tang

(Tỷ lệ theo thường nhất)

Chung tang kết long khon phung nhong qu-long trong hoi chuu Minh-huong Gia-thanh, đuu c long tinh an.

Thông cáo về việc cải tang, chi tiết về lễ nghi, địa điểm tang lễ và danh sách người tham gia.

Thông cáo về việc cải tang, chi tiết về lễ nghi, địa điểm tang lễ và danh sách người tham gia.

Thông cáo về việc cải tang, chi tiết về lễ nghi, địa điểm tang lễ và danh sách người tham gia.

Thông cáo về việc cải tang, chi tiết về lễ nghi, địa điểm tang lễ và danh sách người tham gia.

Thông cáo về việc cải tang, chi tiết về lễ nghi, địa điểm tang lễ và danh sách người tham gia.

Thông cáo về việc cải tang, chi tiết về lễ nghi, địa điểm tang lễ và danh sách người tham gia.

TIN VAN

Đêm hôm qua có một chuyến bay... Chiếu tin tức Joesel đi lại say ở trước các bãi công chiến tranh của chúng ta, nay sẽ đem trả các gia đình.

Đêm hôm qua có một chuyến bay... Chiếu tin tức Joesel đi lại say ở trước các bãi công chiến tranh của chúng ta, nay sẽ đem trả các gia đình.

Đêm hôm qua có một chuyến bay... Chiếu tin tức Joesel đi lại say ở trước các bãi công chiến tranh của chúng ta, nay sẽ đem trả các gia đình.

Đêm hôm qua có một chuyến bay... Chiếu tin tức Joesel đi lại say ở trước các bãi công chiến tranh của chúng ta, nay sẽ đem trả các gia đình.

Đêm hôm qua có một chuyến bay... Chiếu tin tức Joesel đi lại say ở trước các bãi công chiến tranh của chúng ta, nay sẽ đem trả các gia đình.

Đêm hôm qua có một chuyến bay... Chiếu tin tức Joesel đi lại say ở trước các bãi công chiến tranh của chúng ta, nay sẽ đem trả các gia đình.

Đêm hôm qua có một chuyến bay... Chiếu tin tức Joesel đi lại say ở trước các bãi công chiến tranh của chúng ta, nay sẽ đem trả các gia đình.

Độc côn xôm-chiêu

Độc côn xôm-chiêu. Thông cáo về việc săn bắt côn trùng độc hại, quy định về pháp luật và biện pháp phòng ngừa.

Độc côn xôm-chiêu. Thông cáo về việc săn bắt côn trùng độc hại, quy định về pháp luật và biện pháp phòng ngừa.

Độc côn xôm-chiêu. Thông cáo về việc săn bắt côn trùng độc hại, quy định về pháp luật và biện pháp phòng ngừa.

Độc côn xôm-chiêu. Thông cáo về việc săn bắt côn trùng độc hại, quy định về pháp luật và biện pháp phòng ngừa.

Độc côn xôm-chiêu. Thông cáo về việc săn bắt côn trùng độc hại, quy định về pháp luật và biện pháp phòng ngừa.

Cuộc điện thi-giới

Cuộc điện thi-giới. Thông cáo về cuộc thi viết văn, thi vẽ tranh, thi làm thơ, quy định về cách thức thi đấu và giải thưởng.

Cuộc điện thi-giới. Thông cáo về cuộc thi viết văn, thi vẽ tranh, thi làm thơ, quy định về cách thức thi đấu và giải thưởng.

Cuộc điện thi-giới. Thông cáo về cuộc thi viết văn, thi vẽ tranh, thi làm thơ, quy định về cách thức thi đấu và giải thưởng.

Cuộc điện thi-giới. Thông cáo về cuộc thi viết văn, thi vẽ tranh, thi làm thơ, quy định về cách thức thi đấu và giải thưởng.

Cuộc điện thi-giới. Thông cáo về cuộc thi viết văn, thi vẽ tranh, thi làm thơ, quy định về cách thức thi đấu và giải thưởng.

Giả lúa, gạo, bắp

Giả lúa, gạo, bắp. Thông cáo về việc mua bán gạo, lúa, bắp, quy định về chất lượng và giá cả.

Giả lúa, gạo, bắp. Thông cáo về việc mua bán gạo, lúa, bắp, quy định về chất lượng và giá cả.

Giả lúa, gạo, bắp. Thông cáo về việc mua bán gạo, lúa, bắp, quy định về chất lượng và giá cả.

Giả lúa, gạo, bắp. Thông cáo về việc mua bán gạo, lúa, bắp, quy định về chất lượng và giá cả.

Giả lúa, gạo, bắp. Thông cáo về việc mua bán gạo, lúa, bắp, quy định về chất lượng và giá cả.

Độc côn xôm-chiêu

Độc côn xôm-chiêu. Thông cáo về việc săn bắt côn trùng độc hại, quy định về pháp luật và biện pháp phòng ngừa.

Độc côn xôm-chiêu. Thông cáo về việc săn bắt côn trùng độc hại, quy định về pháp luật và biện pháp phòng ngừa.

Độc côn xôm-chiêu. Thông cáo về việc săn bắt côn trùng độc hại, quy định về pháp luật và biện pháp phòng ngừa.

Độc côn xôm-chiêu. Thông cáo về việc săn bắt côn trùng độc hại, quy định về pháp luật và biện pháp phòng ngừa.

Độc côn xôm-chiêu. Thông cáo về việc săn bắt côn trùng độc hại, quy định về pháp luật và biện pháp phòng ngừa.

Cuộc điện thi-giới

Cuộc điện thi-giới. Thông cáo về cuộc thi viết văn, thi vẽ tranh, thi làm thơ, quy định về cách thức thi đấu và giải thưởng.

Cuộc điện thi-giới. Thông cáo về cuộc thi viết văn, thi vẽ tranh, thi làm thơ, quy định về cách thức thi đấu và giải thưởng.

Cuộc điện thi-giới. Thông cáo về cuộc thi viết văn, thi vẽ tranh, thi làm thơ, quy định về cách thức thi đấu và giải thưởng.

Cuộc điện thi-giới. Thông cáo về cuộc thi viết văn, thi vẽ tranh, thi làm thơ, quy định về cách thức thi đấu và giải thưởng.

Cuộc điện thi-giới. Thông cáo về cuộc thi viết văn, thi vẽ tranh, thi làm thơ, quy định về cách thức thi đấu và giải thưởng.

Giả lúa, gạo, bắp

Giả lúa, gạo, bắp. Thông cáo về việc mua bán gạo, lúa, bắp, quy định về chất lượng và giá cả.

Giả lúa, gạo, bắp. Thông cáo về việc mua bán gạo, lúa, bắp, quy định về chất lượng và giá cả.

Giả lúa, gạo, bắp. Thông cáo về việc mua bán gạo, lúa, bắp, quy định về chất lượng và giá cả.

Giả lúa, gạo, bắp. Thông cáo về việc mua bán gạo, lúa, bắp, quy định về chất lượng và giá cả.

Giả lúa, gạo, bắp. Thông cáo về việc mua bán gạo, lúa, bắp, quy định về chất lượng và giá cả.